

EC DECLARATION OF CONFORMITY
CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE-CE
CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΗΤΗΤΑΣ
CE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA COMUNIDADE
EUROPEIA (CE)
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ
ЕВРОПЕЙСКОГО СООБЩЕСТВА (ЕС)
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Manufacturer FUJITSU GENERAL LIMITED
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki, Japan

declares under its sole responsibility that the air conditioning models
erklärt hiermit, daß die nachfolgend bezeichneten Raumklimageräte
déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseur ci-dessous
declara bajo su exclusiva responsabilidad que los modelos de acondicionadores de aire
dichiara sotto la sua unica responsabilità che i condizionatori d'aria modelli
δηλώνει, ότι με δική της υπευθυνότητα τα μοντέλα των κλιματιστικών
verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning-modellen
intygat på eget ansvar att luftkonditioneringsmodellerna
declara sob sua responsabilidade que os modelos de ar condicionado
заявляет под свою исключительную ответственность, что модели кондиционеров
oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory
vakuuttaa omalla vastuullaan täten, että seuraavat ilmastointilaitteet

Model ARYC72LHTA , ARYC90LHTA
Serial Number As Rating label

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
worauf sich diese Konformitätserklärung bezieht, folgenden Richtlinien entspricht:
auxquels la présente déclaration s'applique, sont conformes aux normes suivantes:
como esta declaración especifica, cumplen con las siguientes normas:
ai quali si riferisce la presente dichiarazione sono conformi ai seguenti standards:
εις τα οποία η παρούσα δήλωση αναφέρεται, είναι προσαρμοσμένα σύμφωνα με τα παρακάτω πρότυπα:
waarop deze verklaring van toepassing is, in conformiteit zijn met de volgende normen:
till vilka denna deklaration är relaterade, är i överensstämmelse med följande standarder:
indicados na declaração estão em conformidade com as normas seguintes:
к которым относится данная декларация, соответствуют следующим стандартам:
których ta deklaracja dotyczy, spełniają wymagania norm:
joihin tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa, vastaavat seuraavia standardeja:

EN60335-2-40
EN62233

EN55014-1
EN55014-2

EN61000-6-1
EN61000-6-3

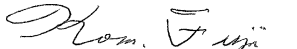
By conformance with the standards, the referenced products follows the provisions of the directives listed below:
In Übereinstimmung mit den Standards, erfüllen die obengenannten Produkte den Verordnungen der unten aufgeführten EG-Richtlinien:
Par leur conformité aux normes précitées, les appareils de ce type répondent aux exigences des directives suivantes:
De acuerdo con estas normas, los productos referenciados cumplen lo estipulado por las directivas listadas a continuación:
Od altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive sotto elencate:
Τα αναφερόμενα μοντέλα, σύμφωνα με τους κανονισμούς, ακολουθούν τις απαιτήσεις ασφαλείας των κάτωθι άρθρων:
Överenskomstig de normen, voldoen de betreffende produkten aan de bepalingen van de hieronder vermelde richtlijnen:
Os seguintes produtos referenciados na lista abaixo, estão em conformidade com as normas:
Соответствуя указанным стандартам, данные изделия отвечают требованиям ниже перечисленных директив:
Poprzez zgodność z w/w normami, wymienione produkty spełniają wymagania dyrektyw wymienionych poniżej:
Ollessaan yhdenmukaisia standardien kanssa yllä mainitut tuotteet täyttävät seuraavien EY-direktiivien vaatimukset:

a. EC Council Directive 2006/42/EC b. EC Council Directive 2006/95/EC c. EC Council Directive 2004/108/EC

Technical file compiled by FUJITSU GENERAL (EURO) GmbH
Werftstraße 20, D-40549 Düsseldorf, F. R. Germany

Place of Issue : F.R. Germany
Date of Issue : 20. February 2013

Title of Authority : Managing Director
Declaration Reference : FUJITSU GENERAL
(EURO) GmbH
Werftstraße 20, D-40549
Düsseldorf, F. R. Germany

Authorized by : Signature: 

Komei Fujii

PART No. 9379927499

EC DECLARATION OF CONFORMITY
CE-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
DECLARATION DE CONFORMITE-CE
CE DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD
DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE
ΔΗΛΩΣΗ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ
CE VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA COMUNIDADE
EUROPEIA (CE)
ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ
ΕΒΡΟΠΕΪΣΚΟΓ ΚΟΟΒΨΤΣΕΤΒΑ (ΕC)
DEKLARACJA ZGODNOŚCI CE
EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Manufacturer FUJITSU GENERAL LIMITED
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki, Japan

declares under its sole responsibility that the air conditioning models
erklärt hiermit, daß die nachfolgend bezeichneten Raumklimageräte
déclare sous sa seule responsabilité que les modèles de climatiseur ci-dessous
declara bajo su exclusiva responsabilidad que los modelos de acondicionadores de aire
dichiara sotto la sua unica responsabilità che i condizionatori d'aria modelli
δηλώνει, ότι με δική της υπευθυνότητα τα μοντέλα των κλιματιστικών
verklaart onder eigen verantwoordelijkheid dat de airconditioning-modellen
intyggar på eget ansvar att luftkonditioneringsmodellerna
declara sob sua responsabilidade que os modelos de ar condicionado
заявляет под свою исключительную ответственность, что модели кондиционеров
oświadcza na wyłączną odpowiedzialność, że klimatyzatory
vakuuttaa omalla vastuullaan täten, että seuraavat ilmastointilaitteet

Model AOYA72LALT AOYA90LALT

Serial Number As Rating label

to which this declaration relates is in conformity with the following standards:
worauf sich diese Konformitätserklärung bezieht, folgenden Richtlinien entspricht:
auxquels la présente déclaration s'applique, sont conformes aux normes suivantes:
como esta declaración específica, cumplen con las siguientes normas:
ai quali si riferisce la presente dichiarazione sono conformi ai seguenti standards:
εις τα οποία η παρούσα δήλωση αναφέρεται, είναι προσαρμοσμένα σύμφωνα με τα παρακάτω πρότυπα:
waarop deze verklaring van toepassing is, in conformiteit zijn met de volgende normen:
till vilka denna deklARATION är relaterade, är i överensstämmelse med följande standarder:
indicados na declaração estão em conformidade com as normas seguintes:
к которым относится данная декларация, соответствуют следующим стандартам:
których ta deklaracja dotyczy, spełniają wymagania norm:
joihin tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus viittaa, vastaavat seuraavia standardeja:

EN60335-2-40
EN62233

EN55014-1
EN55014-2

EN61000-6-1
EN61000-6-3

By conformance with the standards, the referenced products follows the provisions of the directives listed below:
In Übereinstimmung mit den Standards, erfüllen die obengenannten Produkte den Verordnungen der unten
aufgeführten EG-Richtlinien:

Par leur conformité aux normes précitées, les appareils de ce type répondent aux exigences des directives suivantes:
De acuerdo con estas normas, los productos referenciados cumplen lo estipulado por las directivas listadas a continuación:
Od altri documenti normativi conformi alle disposizioni delle direttive sotto elencate:
Τα αναφερόμενα μοντέλα, σύμφωνα με τους κανονισμούς, ακολουθούν τις απαιτήσεις ασφαλείας των κάτωθι άρθρων:
Overeenkomstig de normen, voldoen de betreffende producten aan de bepalingen van de hieronder vermelde richtlijnen:
Genom överensstämmelse med dessa standarder, uppfyller de berörda produkterna föreskrifterna i de direktiv som anges här nedan:
Os seguintes produtos referenciados na lista abaixo, estão em conformidade com as normas:
Соответствуя указанным стандартам, данные изделия отвечают требованиям ниже перечисленных директив:
Porzecz zgodność z w/w normami, wymienione produkty spełniają wymagania dyrektyw wymienionych poniżej:
Ollessaan yhdenmukaisia standardien kanssa yllä mainitut tuotteet täyttävät seuraavien EY-direktiivien vaatimukset:

a. EC Council Directive 2006/42/EC
c. EC Council Directive 2004/108/EC

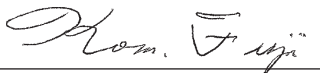
b. EC Council Directive 2006/95/EC
d. EC Council Directive 97/23/EC

Technical file compiled by FUJITSU GENERAL (EURO) GmbH
Wertstraße 20, D-40549 Düsseldorf, F. R. Germany

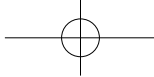
Place of Issue : F.R. Germany
Date of Issue : 20. February 2013

Title of Authority : Managing Director
Declaration Reference : FUJITSU GENERAL
(EURO) GmbH
Wertstraße 20, D-40549
Düsseldorf, F. R. Germany

Authorized by : Signature:



Komei Fujii



According to Annex VII of Directive 97/23/EC-Pressure Equipment
Gemäß Anhang VII der Druckgeräterichtlinie 97/23/EG
Conformément à l'annexe VII de la directive 97/23/EC sur les équipements sous pression
En correspondència con el Anexo VII de la Directiva 97/23/EC – Equipo de presión
In base all'allegato VII della Direttiva 97/23/CE - Attrezzature a pressione
Σύμφωνα με το Παράρτημα VII της Οδηγίας 97/23/ΕΟΚ - Εξοπλισμός υπό Πίεση
Vo
Igens bijlage VII van Richtlijn 97/23/EG - Drukapparatuur
Enligt Tillägg VII i EU-direktiv 97/23/EC - Tryckutrustning
De acordo com o Anexo VII da Directiva 97/23/CE – Equipamento sob pressão
В соответствии с приложением VII предписания 97/23/EC о прессовом оборудовании
Zgodnie z załącznikiem VII do dyrektywy 97/23/WE dotyczącej urządzeń ciśnieniowych
Painelaitedirektiivin 97/23/EY liitteen VII mukaisesti

Manufacturer: FUJITSU GENERAL LIMITED
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan.
Manufacturing Plant: FUJITSU GENERAL CENTRAL AIR CONDITIONER (Wuxi) Co.,LTD.
No.10 Lijiang Road, New District, Wuxi, Jiangsu, 214028 China

Description of pressure equipment
Beschreibung des Druckgeräts
Descriptif de l'équipement sous pression
Descripción del equipo de presión
Descrizione dell'attrezzatura a pressione
Περιγραφή εξοπλισμού υπό πίεση

Beschrijving drukapparatuur
Beskrivning av tryckutrustning
Descrição do equipamento sob pressão
Описание прессового оборудования
Opis urządzenia ciśnieniowego
Painelaitteiden kuvaus

Pressure Equipment Category II
Accumulator ,Receiver tank ,Compressor and Outdoor unit

Internal manufacturing checks with monitoring of the final assessment (Module A1)
Interne Fertigungsprüfung mit Überwachung der endgültigen Bewertung (Modul A1)
Les vérifications internes lors de la fabrication avec contrôle de l'évaluation finale (Module A1)
Comprobaciones internas de fabricación con supervisión de la evaluación final (Módulo A1)
Verifiche interne durante la fabbricazione con monitoraggio della valutazione finale (Modulo A1)
Εσωτερικοί έλεγχοι κατασκευής, με παρακολούθηση της τελικής αξιολόγησης (Ενότητα Α1)
Interne fabriekskeuring met toezicht op de eindbeoordeling (Module A1)
Intern tillverkningskontroller med övervakning av den slutliga bedömningen (Modul A1)
Verificações de fabrico internas com monitorização da avaliação final (Módulo A1)
Внутреннее отбражение совпадает с наблюдением окончательной оценки (Модуль А1)
Badanie wewnętrzne w trakcie wytwarzania z kontrolą końcową (Moduł A1)
Sisäiset tuotantotarkistukset ja lopullisen arvioinnin valvonta (moduuli A1)

Notified Body: TÜV Rheinland Industry Service GmbH,
Am Grauen Stein, D-51101 Cologne, Germany
Identification No.: 0035

We declare that the design, manufacturing and inspection of the pressure equipment described above is in conformity with the provisions of annex I of the Directive 97/23/EC referred to as the EC Pressure Equipment.
Wir erklären hiermit, dass die Konzeption, Fertigung und Inspektion des oben beschriebenen Druckgeräts mit den Bedingungen von Anlage I der Richtlinie 97/23/EC, die als EC-Druckgeräterichtlinie bezeichnet wird, übereinstimmt.
Nous déclarons que la conception, la fabrication et l'inspection de l'équipement sous pression décrit précédemment est conforme aux dispositions de l'annexe I de la directive 97/23/EC nommée la directive CE sur l'équipement sous pression.
Declaramos que el diseño, fabricación e inspección del equipo de presión descrito arriba cumple con lo estipulado en el anexo I de la Directiva 97/23/EC conocida como Equipo de presión EC.
Si dichiara che il progetto, la fabbricazione e l'ispezione dell'attrezzatura a pressione descritta in alto sono in conformità con le norme dell'allegato I della Direttiva 97/23/CE denominata Attrezzature a pressione CE.
Δηλώνουμε ότι η σχεδίαση, η κατασκευή και η επιθεώρηση του εξοπλισμού υπό πίεση που περιγράφεται παραπάνω γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παραρτήματος I της Οδηγίας 97/23/ΕΟΚ που αναφέρεται στον Εξοπλισμό υπό Πίεση κατά ΕΟΚ.
Wij verklaren dat het ontwerp, de vervaardiging en keuring van de genoemde drukapparatuur in conformiteit zijn met de bepalingen van bijlage I van Richtlijn 97/23/EG met betrekking tot EG Drukapparatuur.
Vi intygar att utformningen, tillverkningen och inspektionen av den ovan beskrivna tryckutrustningen överensstämmer med villkoren i tillägg I i EU-direktivet 97/23/EC, kallat EU tryckutrustning.
Declaramos que a concepção, fabrico e inspeção do equipamento sob pressão descrito acima está em conformidade com as disposições do anexo I da Directiva 97/23/CE referido como o Equipamento sob pressão CE.
Мы заявляем, что дизайн, производство и проверка прессового оборудования, описанного выше, соответствует условиям приложения I предписания 97/23/EC, также называемого Прессовое оборудование EC.
Oświadczamy, że projektowanie, produkcja i kontrola opisanego powyżej urządzenia ciśnieniowego są zgodne z zapisami załącznika I do dyrektywy 97/23/WE, określanej jako dyrektywa dotycząca urządzeń ciśnieniowych WE.
Ilmoitamme, että yllä kuvattu painelaitteen muotoilu, valmistus ja tarkastus täyttävät direktiivin 97/23/EY, jota kutsutaan EU:n painelaitedirektiiviksi, liitteen I vaatimukset.

FUJITSU GENERAL LIMITED
1116, Suenaga, Takatsu-ku, Kawasaki 213-8502, Japan

(PART No. 9379927468)